

**Удмуртское языкознание глазами зарубежных ученых**  
(К 60-летию профессора В. К. Кельмакова)

“За прошедшие последние десятилетия финно-угорское движение начало бурно развиваться и находится на этапе подъема”, – отмечает Дёрдь Нановски, главный редактор фундаментального труда зарубежных ученых “Сородичи по языку” (Будапешт, 2000). Книга предназначена и посвящается участникам III Всемирного конгресса финно-угорских народов, состоявшегося в декабре 2000 г. в Хельсинки. В ней собран обширный материал по финно-угроведению (601 с. + фотографии). Составителями выделены следующие разделы: 1. История уральских народов. 2. Уральские языки. 3. Литература уральских народов. 4. События и документы финно-угорского мира. 5. Статистические, демографические,

биографические сведения. 6. Список избранной литературы по уралоистике. 7. Именной указатель. 8. Национальные гимны, флаги и гербы уральских народов.

В книге даются краткие сведения о ведущих финно-угроведах, начиная с момента зарождения мировой финно-угорской науки. В сведениях об ученых представлено около пятисот имен.

Финно-угроведение как лингвистическая наука зародилось в конце XVIII – начале XIX веков. С самого начала оно было связано с этнографией (в широком понимании, включая и фольклористику и этническую историю). Основой стало учение о языковом родстве, общем происхождении, историко-культурных связях родственных языков (К. Сануков, 2000).

Удмуртское языкознание как наука берет свое начало с конца XVIII века. Первыми исследователями удмуртского языка были зарубежные ученые. Остановимся на именах трех иностранцев, которые обратили внимание на удмуртский язык.

*Филипп Йоханн Страленберг* (1676–1747) – шведский офицер, путешественник. Во время своих поездок по Северной Европе и Азии стал исследователем нескольких финно-угорских народов. Он впервые доказал с приведением языковых соответствий, что мордовский, марийский, коми, *удмуртский*, мансийский и хантыйский языки являются родственниками венгерскому и финскому языкам.

*Бернат Мункачи* (1860–1937) – венгерский лингвист. Является одним из крупнейших специалистов по сравнительному финно-угорскому языкознанию в мире. Особенно велико значение его работ по *удмуртскому* и мансийскому языкам.

*Юрьё Йоосеппи Вихманн* (1868–1932) – финский ученый. Свои лингвистические исследования вел в области финно-угорской фонетики, морфологии и этимологии. Побывал в экспедициях, в которых собирал языковой материал, в том числе по *диалектам удмуртов*.

Среди современных зарубежных ученых, касающихся вопросов удмуртского языка, выделяются следующие: *Венгрия* – Антал Барта (1927–1999), Габор Берецки, Ласло Викар, Антал Лайош Кишш, Иштван Козмач, Давид Фокош-Фукс (1884–1977), Шандор Чуч; *Финляндия* – Раййя Раакель Бартенс, Микко Корхонен; *Эстония* – Валдек Палл; *Франция* – Жан-Люк Моро. И др.

В число наиболее известных финно-уроведов вошли 18 удмуртских ученых (даны по алфавиту): Т. К. Борисов (1891–1943),

В. М. Вахрушев (1918–1995), Г. Е. Верещагин (1851–1930), В. Е. Владыкин, Т. Г. Владыкина (Перевозчикова), Кузубай Герд (1898–1937), М. В. Гришкина, Ф. К. Ермаков, Б. Ш. Загуляева, В. К. Кельмаков, П. Н. Луппов (1867–1949, русский по национальности, воспитывавшийся в удмуртской семье), Р. Ш. Насибуллин, И. В. Тараканов, Т. И. Тепляшина, А. Н. Уваров, Л. С. Христолюбова, Г. Н. Шушакова, Д. А. Яшин (1929–1988). В предисловии сделана оговорка, что непреднамеренно некоторые фамилии могли не войти в данный список, тем не менее, составители выразили надежду, что начальные сведения о наиболее значительных деятелях в этой области они представили.

Заслуживает внимания имя И. Я. Марра (1865–1934) – известного русского востоковеда грузинского происхождения, исследователя языков, литератур и истории кавказских народов, основателя направления, названного по его имени “марризмом”. Для разработки своей теории он привлекал финно-угорские языки, в том числе, *удмуртский*.

Исследования зарубежных и удмуртских ученых в области удмуртской филологии на протяжении всей истории удмуртского языкознания определяются следующими направлениями:

- удмуртский язык в контексте финно-угорских языков (сравнительное языкознание);
- история, культура и этнография удмуртского народа;
- история удмуртского языка;
- диалектология удмуртского языка;
- удмуртская литература, фольклор, поэтический язык, мифология;
- литературный удмуртский язык;
- история и теория удмуртской литературы;
- грамматика (морфология и синтаксис) удмуртского языка;
- лексикология, лексикография удмуртского языка;
- современная и историческая фонетика удмуртского языка.

Особое место среди удмуртских ученых финно-угроведов занимает профессор Удмуртского государственного университета В. К. Кельмаков. Представим краткую библиографическую справку о нем, данную в указанной книге:

“КЕЛЬМАКОВ, Валентин Кельмакович (Верхняя Юмья, Республика Татарстан, Россия, род. 14.01.1942) – удмуртский лингвист. На переднем плане его научных интересов находится диалектология, исторический и сравнительный анализ удмурт-

ского языка. Своими имеющими большое значение трудами обогатил как пермское языкознание, так и общее финно-угорское языкознание”.

Таким образом, В. К. Кельмаков – ученый с мировым именем. Особенно хотелось бы отметить тот факт, что В. К. Кельмаков владеет многими иностранными языками. Он говорит на родном удмуртском, русском, татарском (родом из Татарстана), марийском (в студенческие годы стажировался в Марий Эл), немецком (изучал во время учебы); в зрелом возрасте изучил и свободно общается на венгерском, финском, коми языках. Здесь уместно вспомнить высказывание И. Гёте: “Кто не знает чужих языков, не знает ничего о своем”. Владение иностранными языками дает ученому особое видение родного языка. Именно поэтому, в частности, работы профессора В. К. Кельмакова приобретают научную значимость не только для удмуртского языкознания, но и для всего финно-угроведения.

*Т. И. Зеленина*, кандидат филологических наук, доцент, директор Института иностранных языков и литературы УдГУ